

北京科技大学

2011年硕士学位研究生入学考试试题

试题编号: 611 试题名称: 基础日语 (共 9 页)

适用专业: 外国语言文学

说明: 所有答案必须写在答题纸上, 做在试题或草稿纸上无效。

一、語彙 (1 点 × 30 = 30 点)

問題 1: 次の文の下線をつけた言葉はどのように読みますか。その読み方をそれぞれの A、B、C、D から一つ選びなさい。(1 点 × 10 = 10 点)

1、マリは依然として、困難な状況に直面したときには、宗教に頼ろうとする。

- (1) 依然 A、いぜん B、えぜん C、いねん D、えねん
(2) 状況 A、じょうせい B、じょうたい C、じょうきょう D、じょうじょう
(3) 直面 A、とうめん B、ちよくめん C、たいめん D、ひょうめん
(4) 頼ろう A、たよろう B、たのろう C、めぐろう D、さぐろう

2、環境への関心が高まる中、世論は排気ガス規制強化の方向へと傾きつつある。

- (1) 世論 A、せいろん B、ようろん C、せろん D、よんろん
(2) 規制 A、きそく B、きせい C、きてい D、きりつ
(3) 傾き A、からみき B、からむき C、けいき D、かたむき

3、気心のしれた友達どうしだと、つい気が緩んで本音を吐いてしまう。

- (1) A、きしん B、けしん C、きごころ D、きこころ
(2) A、ゆるんで B、ほほえんで C、よどんで D、ひがんで
(3) A、ほんせい B、ほんね C、ほんねん D、もとおと

問題 2: 次の文の下線をつけた言葉はどの漢字を書きますか。その漢字をそれぞれの A、B、C、D から一つ選びなさい。(1 点 × 15 = 15 点)

1、彼は**ばくだい**なしきんを投入してかんきょうほごだんたいを**せつりつ**した。

- (1) ばくだい A、爆大 B、莫大 C、膨大 D、厖大
(2) せつりつ A、施設 B、施立 C、設立 D、創設

2、X や Y、+ や - などの符号を**もちいて**、しきをつくり、けいさんして問題をとく。

- (1) もちいて A、用いて B、引いて C、導いて D、使いて

3、裁判の**けいい**を見ていると、両者に譲歩の姿勢は全くなく、争いは**どろぬま**の様相を呈している。

- (1) けいい A、経過 B、経歴 C、経緯 D、過程
(2) どろぬま A、泥沼 B、泥水 C、紛争 D、複雑

4、夜更けのはまべにひとかげがなく、ただ、おきのぎよせんがあわいつきの光にかすかに見えるだけであった。

- (1) はまべ A、海辺 B、海部 C、浜部 D、浜辺
 (2) ひとかげ A、人影 B、ひと陰 C、人像 D、人姿
 (3) おき A、沖 B、浦 C、湾 D、岸
 (4) あわい A、濃い B、淡い C、浅い D、清い

5、田中さんは、オリンピックの選手をこころざして、小さいころからコーチについてわざをみがいてきた。

- (1) こころざして A、用いて B、目標して C、志して D、心指して

6、空いっぱい星がちりばめられている。

- (1) A、鏤める B、舗 C、楔 D、散燕

7、失敗にもこりずまたあの手でくる。

- (1) A、凝 B、粉 C、懲 D、固

8、暴風にあたって船が波にほんろうされる。

- (1) A、翻弄 B、翻漏 C、奔翻 D、翻波

9、あのひとはたしか山田なにがしとか言いましたね。

- (1) A、某 B、某某 C、何 D、何貸

10、それはどんぐりの背比べよ。

- (1) A、井栗 B、団栗 C、食栗 D、吞栗

問題3：次の文の下線をつけた言葉はひらがなでどう書きますか。同じひらがなで書く言葉をそれぞれのA、B、C、Dから一つ選びなさい。(1点×5=5点)

- (1) 商店街には人がおおぜい買い物に来る。
 A、進展 B、晴天 C、原点 D、焦点
 (2) 富豪だからといって、幸せだとはかぎらない。
 A、不幸 B、布告 C、附合 D、復興
 (3) 中傷を受け、困っている。
 A、抽象 B、注射 C、中小 D、中章
 (4) この仕事について一切の責任を持つ。
 A、一斉 B、一層 C、一節 D、一妻
 (5) なつかしい童謡を歌う。
 A、同様 B、東洋 C、動様 D、登場

二、文法

次の文の_____にはどんな言葉をいれたらよいか。A、B、C、Dから再適当なものを一つ選びなさい。(1点×20=20点)

- 1、太陽と_____永遠に輝いているわけではない。いつかきえさる時がくる。
 A、いえども B、いったらば C、いえばこそ D、いったからには
 2、彼の栄光は厳しいレースを勝ち_____すえに獲得したものだ。
 A、ぬいて B、ぬく C、ぬいた D、ぬき
 3、小さい頃、よく泥_____になって弟とけんかしたものだ。
 A、ずくめ B、まみれ C、ばかり D、みずく
 4、喫茶店で、隣の席の話を書く_____聞いていたら、私の会社のことだったので驚いた。

- A、ばかりか B、のみならず C、ともなしに D、どころではなく
- 5、こどものころ、死については_____だに恐ろしかった。
A、考え B、考えて C、考える D、考えた
- 6、あの人は話好きで、目が_____最後、最低30分は放してくれない。
A、あったの B、あったが C、あうのに D、あったから
- 7、あそこの家の父親は毎日あさから酒を飲んで暴れている。息子は仕事もせず、かけごとに夢中になっている。全く父も父_____子も子だ。
A、と B、では C、なら D、にして
- 8、「考えてみます」と言われたので、了承されたと_____、実は「おことわりします」という意味だった。
A、思いきや B、思ったり C、思っても D、思いゆえ
- 9、帰国する日にパスポートをホテルに置き忘れてくるなんて、いかにも彼の_____。
A、やるべきことだ B、やりたいことだ
C、やるらしいことだ D、やりそうなことだ
- 10、不景気になってからというもの、長年、会社に貢献してきた人でさえ会社を_____。
A、やめさせるまでもない B、やめられないですむ
C、やめさせられている D、やめないではおかない
- 11、苦難に落ちたあの人の人生は涙なくしては_____。
A、かたる B、かたらない C、かたれる D、かたれない
- 12、ノーベル賞を受賞した彼が、少年時代劣等生だったという。あの人_____ そうなのだから、わが子が劣等生だからといって深刻に悩む必要もない。
A、にして B、だけが C、にとって D、ともなると
- 13、さすがに一流の歌手_____違う。一回の出演料が数百万円だという。
A、ともすると B、ともなると C、とはいえ D、といっても
- 14、人前で演技をするのは初めての経験_____、彼はひどく緊張していた。
A、とあって B、にあって C、として D、にして
- 15、こんな風が強い日に小型のボートで海に出るなんて、危険_____。
A、極まる B、極めない C、極まりない D、極まっている
- 16、そんなひどいはずらはたとえ子供_____許せるものではない。
A、だに B、であれ C、にして D、だと
- 17、あのチームは_____がためには、どんなひどい反則でもする。
A、勝つ B、勝ち C、勝たぬ D、勝たん
- 18、いかがですか。こちらのお着物がお気に_____でしょうか。
A、なされた B、なられた C、召された D、存じた
- 19、「ご注文の品物ができあがりしましたので、今度の日曜日にお届けに_____よろしいでしょうか。」
「ええ、お願いします」
A、あがっても B、おいでになっても C、みえても D、うけたまわっても
- 20、公園のベンチにかばんを置き忘れたことに今気がついた。もう5時間も経っているから、戻って_____、まず見つからないだろう。
A、さがしてみたら B、さがしてみたところ
C、さがしてみたのに D、さがしてみたところで

三、読解（2点×20＝40点）

次の文を読んで、後の問いに答えなさい。答えはA、B、C、Dの中から最も適当なものを一つ選びなさい。

問題文 1

コロンビア大学の私の研究室を訪問する日本人の多くは、一応、日本文学を専攻する学生の数を聞き、さらに日本文学を勉強する動機を突き止めてから、お決まりのように「俳句を理解できますか」と、怪訝な顔をして尋ねる。訪問客を安心させようと思う場合、私は①諦めた表情を作りながら、「無理ですね。日本で生まれていなければ、俳句を理解できるはずはありません」と答える。そうすると、日本の客は②いかにも嬉しそうに「そうでしょうね」と相槌を打つ。

しかし、私が意地悪く「もちろん分かっています。俳句なんて、それほど理解しにくいものではありません」と答えたら、訪問客は喜ぶどころか、興ざめ顔をして、話題を変える。外人でも俳句を理解できる世の中になったとすれば、何のために日本で生まれたか分からない、と③言わんばかりの表情である。もし私が皮肉な態度で「日本人は俳句を理解できますか」と言い返したら、訪問客は笑うか、それとも非常に嫌がるだろう。

常識的に考えると、俳句は日本人にとって分かりにくいものである。分かりやすい俳句もあるが、そういう句はあまり高く評価されていない。④「余情の文学」と言われている俳句の何か言葉で言い尽くせない意味が込められていなければ、十七字で伝えられることはひどく限られてくるだろう。芭蕉の名句にさまざまな解釈があることは、俳句の曖昧さ、分かりにくさを証明する。

⑤「外人は俳句を理解できますか」と聞くような日本人は、自分は外国文学をよく理解しているが、外人は日本文学の粋を理解できないと信じているようである。人を見ることができて、自分は見られないような隠れ蓑は便利なものであろうが、⑥こちら側としては見えない人との付き合いは厄介だ。

研究室の訪問客にもう一つの種類がいる。本棚に並んでいる数々の俳句関係の本を見て「恥ずかしい」と言う日本人は珍しくない。言うまでもなく、「恥ずかしい」という発言は、外国の大学の研究室にみっともない日本語の本が置かれていることを恥ずかしいと思っているからではなく、自分が読んだこともない、または読みたくないような日本文学の本が外人に読まれているという意味である。日本の文化は「恥の文化」とも言われてきたが、日本文学を三十年前から勉強してきた私が、日本人の地質学者の恥になるだろうか。本当にそんなことを恥ずかしく思う地質学者がいるとしたら、彼は地質学を全然知らない私に対して、逆に威張ってもよいはずだ。

明治以前から、日本人は西洋のすべてを吸収することに営々と努力してきたが、西洋に対して日本文化の理解を広める努力を惜しんだようである。日本人はフジヤマ、ゲイシャ・ガールしか知らない外人をバカにするが、外人向けの日本案内書を作る時、とかく富士山をバックにしたゲイシャの写真で表紙を飾りたがる。また、「横浜」を正しく発音できる外人にも、ヨコハマの発音を教えたりする。これで日本人が俳句はおろか、どんな日本文化も理解されたくないのではないかと外人が思ってもしかたがないのではないかと。

1. ①「諦めた表情を作り」とあるが、何故か。

A 外人として俳句に対する理解はどうしても日本人に劣ると思っているから。

- B 外人は俳句を理解できないという日本の客の考えに同感だと思っているから。
C 真の答えを聞いたら、日本の客はがっかりしてしまうと自覚をしているから。
D 訪問客の日本人はいつもお決まりのような質問をするので、嫌な気がしたから。
2. ②「いかにも嬉しそうに」とあるが、日本の客はどう思っているか。
A 自分の出した質問が筆者を困らせてよかったと思っている。
B 外国人には俳句は理解できないと思っていたが、その通りだと思っている。
C 自分の出した質問に上手に答えられて喜んでいる。
D 設問のすばらしさを自慢に思っている。
3. ③「言わんばかりの表情」とあるが、日本の客のどんな心情なのか。
A 外人も俳句を理解できるなんて、日本の固有なものがなくなってしまったみたいで寂しい。
B 日本文学の粋を外人に知られて、怒りを禁じえないような気がする。
C 日本人も理解しにくいものを外人が理解できるなんて残念に思えてならない。
D 外人の不遜な態度に耐えられなくて、抗議したくてたまらない。
4. ④俳句はどうして「余情の文学」と言われているか。
A 十七字で表現するため、言いたいことが全部表現されているとは言えないから。
B 言葉で言い表せない意味は、十七字の中に込められているから。
C 分かりやすいと高い評価が得られないので、わざと難しく作ってあるから。
D さまざまに解釈された方がいいので、色々解釈されるように作ってあるから。
5. ⑤「外人は俳句を理解できますか」と聞くような日本人は、心でどんなことを思っているか。
A 日本文学は自分にも難しいから、外国人には理解できない。
B 自分は日本文学を理解できるが、外国人には日本文学は理解できない。
C 自分は外国文学を理解できるが、外国人には日本文学を理解できない。
D 日本人も、外国人も、相手の国の文学を理解するのは難しい。
6. ⑥「こちら側としては見えない人との付き合いは厄介だ」とは、何を意味しているか。
A 日本人は日本文学の粋を外国人に知られたくないと思う嫌いがあること。
B 俳句に現れている意味を理解できる人は日本人をおいて他にはいないこと。
C 日本人は外国人に質問をする場合、はっきりせず、遠回りにする癖があること。
D 日本人は日本の文化は「恥の文化」ということを十分に認めないこと。
7. 研究室の本棚を見て訪問客の中に、どうして「恥ずかしい」と言っている人がいるか。
A 自分が読んだこともない、または読みたくないような日本文学の本が外人に読まれているから。
B 外国の大学の研究室に、みっともない日本語の本が置かれているから。
C 日本の文化は「恥の文化」なので一応「恥ずかしい」と挨拶するのは普通だから。
D 日本の地質学者や電気工学者よりも外国人の方が日本文学をよく知っているから。

問題文 2

青山通りに並ぶビルの間をちょっと裏手に入ったところに、この界限ではもう珍しくなった小さな中華料理屋がある。料理屋というより、ラーメン屋といったほうがいいかもしれない。昼時には、サラリーマンやOLで狭い店内がいっぱいになる。肩が触れるほど詰めあって座った客が、窮屈そうに箸を動かしている。

常連の一人で、近くのドイツ系企業に勤める藤牧雅子さんは、その箸立てに手を伸ばしたことがない。

テーブルにつくと、藤牧さんはバックから布製の細長い袋を取り出す。水色の袋を手元に置いて、待つことしばし。料理が到着すると、笛か扇子でも入っていそうな袋の口を開いて、中から黒檀の女箸を抜き出す。いつも、その箸を持参で店にやってくるのである。

数年前ドイツから戻ったときの体験が、彼女はいまだに忘れられない。新宿の街を歩いていると、急にクシャミや鼻水が出て止まらなくなった。ドイツにいる間は何もなかったのに、帰国したとたん、ひどい花粉症にかかったのである。スギ花粉もさることながら、これは空気の汚れが原因に違いないと、新宿の雑踏の中で思った。日本の自然がひどく汚れてしまっているのを、そのとき身をもって実感した。

自然がどんどん破壊されていくのが不安だと藤牧さんは言う。山が好きだから、自然の空気や水はいつまでも澄んでいてほしい。そのためには、自然破壊につながるような木の無駄遣いは少しでも減らそうと思った。その一つが、自分の箸を携帯し、外食の時も割り箸を使わずに済ますことだった。

藤牧さん手製の箸入れには、実はもう一膳箸が入っている。こちらも女性用で、すんなりとした細い竹箸だ。人と食事するときは、相手の分もちゃんと用意していくという徹底した持ち箸派である。

8. 藤牧さんは何故、箸を持参して店にやって来るのか。
 - A 藤牧さんにとって、中国式の箸は食べにくいから
 - B 自分の持ち箸は衛生的で、きれいだから
 - C お店の箸よりも自分の箸のほうが慣れていて使いやすいから
 - D 資源の無駄遣いを少しでも減らしたいと思ったから

9. 日本の自然がひどく汚れてしまったと藤牧さんが実感したのはいつのことか。
 - A ラーメン屋で窮屈そうに箸を動かしているとき
 - B ドイツにいる間に、クシャミや鼻水が出て止まらなくなったとき
 - C ドイツから戻って、ひどい花粉症にかかったとき
 - D 青山通りに並ぶビルの間を歩いているとき

10. 藤牧さんが徹底した持ち箸派であるということは、どんなことから分かるか。
 - A 人と食事をするときは、相手の分もちゃんと用意していくこと
 - B 料理店の箸立てに手を伸ばしたことがないこと
 - C 自分の箸を持参して店にやってくること
 - D 外食のときも手製の箸入れを持っていること

11. この文章で筆者が一番言いたいことは何か。
 - A 自然を守るためには、誰でも進んで身近なところから改善しなければならない。
 - B 割り箸は便利で、衛生的であるから、使ったほうがよい。

- C レストランなどへ行く時には、できるだけ自分の箸を持参するようにしている。
D レストランなどで食事をする時、衛生のために自分の箸を使わなければならない。

問題文 3

大学の講義やゼミナールの場を通し、折にふれ、私は学生諸君に向かって、「せっかく大学に入ったのだから、一つでも多く知的感動を味わい、学問を楽しんでほしい」と語りかけている。

しかし、現状を見ていると——もとより私の力不足もあろうが——残念ながら、⑫こうしたメッセージが若い諸君の心に十分、伝わっているとは言い難い。彼らのほとんどにとって楽しみの対象といえば、サークル活動やスポーツ、音楽、映画、漫画、あるいはさまざまなレジャーであり、それらはいずれも学問とは距離を置いたところにあるからである。

(⑬)、私が日々接している学生諸君についていえば、彼らの多くは決して学業をおろそかにしているわけではない。彼らはそれなりに勉強し、高い学力を持っていることは間違いない。

こう書くといささか矛盾めくように聞こえるかもしれないが、大方の学生にとっては学問を楽しむ心の余裕をもつ以前に、まずは目先の目標を順に片付けなければならないという「強迫観念」を先行するのであろう。具体的に言えば、単位の取得、進学、就職など実利的な目標の達成が、焦眉の急なのである。⑭それはそれで仕方ないのであろうが、こせこせせず、もう少し精神の豊かさをもって学問を見つめ直し、大学生活を送ってもらいたいと、つい注文をつけたくなる。

12. ⑫「こうしたメッセージ」とあるが、どんなメッセージか。
A 大学に入ったのだから、学問上の面白さを知ってほしい。
B 大学に入ったのだから、学問とは別の楽しみも見つけてほしい。
C 大学での卒業をおろそかにしないで、高い学力を身につけてほしい。
D 大学卒業のために必要な単位を取り、自分の希望をかなえてほしい。
13. (⑬)の中に入るものはどれか。
A それゆえ B だからこそ C それどころか D かといって
14. ⑭「それはそれで仕方ない」とあるが、何が仕方ないのか。
A 学生に伝えたい自分の思いが十分伝わらないこと
B サークル活動やスポーツを楽しみの対象とすること
C 目先の目標を片付けなければならないとあせること
D 一つでも多く、知的感動を味わい、学問を楽しもうと思うこと
15. 筆者によれば、現在のほとんどの学生の目標は何か。
A 精神の豊かさをもって学問を見つめ直すこと
B いい成績を取って、進学あるいは就職を果たすこと
C サークル活動やスポーツなどにより学問と距離を置くこと
D 自分のメッセージを、他の人に十分伝わるようにすること

問題文 4

⑯「30歳なんて、やっと人生の扉に辿り着いたようなものよ」と、47歳の元スチュワ

ーデスのサリーは明るく笑っている。化粧っ気がまったくないのだが、屈託のない笑顔と内面からの自信と意欲によってなのか、とても若々しくチャーミングだ。

私が彼女と知り合ったのは、無農薬野菜の栽培を実地に勉強する会だった。サリーは会計士だが、将来は自分の育てた花を売って生活したいため、勉強会の講師への質問も真剣そのものだ。

彼女はスチュワーデスをしていた頃に知り合った若い実業家と一度結婚したが、上辺だけの贅沢な生活に耐えられず離婚。自分を探し求めた 30 代。自立して生活できるようにと会計の道を選ぶ。「別に理由なんかなかった。⑰それしか思いつかなかっただけなのよ」という。物質的には何不自由ない生活から、一転してその日の食事にも事欠く財政難に直面した。それでも自分は生きているんだ。そして、自分自身を発見して強い女性となることが嬉しかった。厳しかった生活も今では笑い話となっている。

サリーは「もっと自分自身の可能性を探求して、積極的に自分探しに挑戦して」という。「失敗したってやり直せばいいのよ。そうじゃないと、年は若くても老けてしまうわよ」とウインクした。

サリーは今、年下のボーイフレンドと庭に小川の流れる家で暮らしている。庭一面に育てた花が咲いている。そのうちに、この花を市場で見かけるようになるのだろう。

16. ⑯「30 歳なんて、やっと人生の扉に辿り着いた」とあるが、何を言っているか。
- A 今まで、どのように生きてきたのか 30 にならないと分からないこと
 - B 自分自身の可能性を探求し、自分探しに挑戦できるようになること
 - C スチュワーデスの仕事をやめ、好きな会計士になること
 - D 花を育てたり、家事をやったりして自由自在な暮らしをするようになること
17. ⑰「それしか思いつかなかった」の「それ」は何を指すか。
- A 自分の育てた花を売って生活すること
 - B 上辺だけの贅沢な生活をしたくないこと
 - C 毎日の食事と財政難に挑戦すること
 - D 自立して生活できる会計士になること
18. 筆者の目に映るサリーさんはどんな人なのか。
- A あれこれ勉強が大好きで、向上心が高い人
 - B 年を取っているが、化粧しなくても老けて見えない人
 - C 優しくて内面に自信と意欲を強く持っている人
 - D のんびり屋で、平凡な生活ができれば満足感がある人

問題文 5

二度目は、私が学校を卒えて、初めて東京のアパートで二人の生活を始めてから一年余り経った去年の夏、父危篤の知らせを受けて、ほとんど着の身着のまま(注、着替える暇もなく)慌しく帰ったときであった。そのとき私たちは貧窮の最中であって、旅費の蓄えもなく、その算段に手間取って、知らせを受けたときからまるまる二十四時間目に、やっと郷里へたどりつくことができたのであった。⑱その一昼夜の遅れを気に病んで、帰りの車中、私たちは互いに一睡もできなかった。妻は父の存命を祈っていたが、私はもう間に合わぬと勝手に決めて、⑳何へともなく、しきりに腹を立てていたのである。

19. ⑱「その一昼夜の遅れを気に病んで」とあるが、なぜ遅れたのか。
- A 旅費を工夫するため手間取ったから
 - B 父の危篤の知らせが遅く届いてきたから
 - C 故郷まで遠くて交通の便がよくないから
 - D 妻が父の病気のために祈る時間が必要だから
20. ⑳「何へともなく、しきりに腹を立てていた」とは、筆者のどんな様子を表したか。
- A 悔しくてたまらない様子
 - B 待ちきれず落ち着かない様子
 - C 眠たくて仕方がない様子
 - D 金銭的貧窮を嘆く様子

四、翻訳 (30 点)

次の文 1 と 2 を中国語に、文 3 と 4 を日本語に訳しなさい。

文 1 (10 点)

結局僕はそのビルの地下でジャズを流す、上品なバーを始めることにした。僕は学生時代にそういう店でアルバイトをずっとやっていたから、経営のおおよそのノウハウは呑み込んでいた。どんな酒や食事を出して、客層をどのあたりに絞ればいいのか、どのような音楽を流せばいいのか、どのような内装にすればいいのか、だいたいのイメージは頭の中にあった。内装の工事に関しては妻の父親が全部引き受けてくれた。彼は最高のデザイナーと最高の内装業者をつれてきて、相場から見れば安い値段でかなり手のこんだ工事をさせた。仕上がりはたしかに見事だった。

文 2 (4 点)

がん患者の免疫向上カウンセリングを行っている筑波大学教授の宗像恒次さんは、「自分に価値を感じている人、家族や職場との関係がうまくいっている人ほど NK 細胞の活性は高い」という。

文 3 (10 点)

每次去上海都来去匆匆。走在上海的街头，亦是脚步匆匆。道路本就狭窄，再加上人流拥挤，即使闲逛也毫无闲适之感，反而会萌生一种想逃跑的念头——尽快逃离这熙熙攘攘的是非之地。尽管如此，外滩，却像我最想重访的一位老友，是我每次都必访无疑的。对我而言，在外滩信步漫游就像是和老友叙旧，有种淡淡的怀旧感。

文 4 (6 点)

随着社会地位的不断提高，我国教师的待遇得到较大程度的改善，教师正在成为越来越具有吸引力的职业。据统计，从 1984 年至今的 20 年间，高校教师和中小学教师的年平均工资分别增长了 17.8 倍和 10.9 倍。

五、作文 (30 点)

次の 2 つのテーマから 1 つだけ選んで、800~1000 字の文を書きなさい。

- 1、「ネット時代の若者」
- 2、「親の心」